

Der Dämon.

Phantastische Oper in drei Acten.

Nach dem Russischen von Lermontoff

übersetzt von

ALFRED OFFERMANN.

MUSIK

von

ANTON RUBINSTEIN.



Vollständiger Clavierauszug mit Text vom Componisten Pr.15 Mk.netto.

Vollständiger Clavierauszug zu 4 Händen Pr.25 Mk.

Vollständiger Clavierauszug zu 2 Händen Pr.10 Mk.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Eigenthum des Verlegers.

Leipzig, Verlag von Bartholf Senff.

London, Augener & Co

Eingetragen gemäß den Vorschriften der internationalen Verträge

1294 1365 1366

Verlag von Bartholf Senff

Akt I.

Malerische Gegend, (Bäume, Blumen, Felsen, Berge, Höhlen) links im Vordergrund auf einer Anhöhe das Schloss des Fürsten Gudal, von welchem in Felsen gehauene Stufen herunterführen; rechts ein Felsenvorsprung, im Hintergrunde der Fluss Aragwa mit steilen Ufern.

Einleitung.

Moderato. ♩.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'Moderato' with a quarter note symbol. The score begins with a *ppp* (pianissimo) dynamic. The first system includes a vocal line with lyrics 'Aragwa' and 'Aragwa' written below it. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the bass and a more melodic line in the treble. Subsequent systems show the piano part developing with various dynamics: *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *cresc.* (crescendo). The final system concludes with a *f* (forte) dynamic. The score is a single-page introduction for a larger work.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a melodic line in the treble and a more rhythmic accompaniment in the bass.

Second system of musical notation, continuing the piece. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the bass staff.

Third system of musical notation. A dynamic marking of *dim.* (diminuendo) is placed above the treble staff.

Fourth system of musical notation. The word *animato* is written above the treble staff, and a dynamic marking of *p* (piano) is in the bass staff.

Fifth system of musical notation, featuring dense, rapid sixteenth-note passages in both staves.

Sixth system of musical notation. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the bass staff.

Seventh system of musical notation. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the bass staff.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. It features a complex, flowing melodic line in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand, both with many slurs and ties.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the left hand. The melodic lines continue with intricate phrasing.

Third system of musical notation, featuring a dynamic marking of *fff* (fortississimo) and the instruction "(Der Vorhang wird aufgezogen.)" (The curtain is being raised). The music is highly textured and intense.

Fourth system of musical notation, with a dynamic marking of *f* (forte). The piece continues with dense harmonic textures and rapid melodic movement.

Fifth system of musical notation, including a dynamic marking of *dim.* (diminuendo). The music shows a gradual decrease in volume and intensity.

Sixth system of musical notation, continuing the intricate melodic and harmonic development of the piece.

Seventh system of musical notation, the final system on the page, concluding the musical passage with sustained chords and melodic fragments.

Erstes Bild.

Tempo I.

Die Bühne dunkel, starker Sturm. Im Hintergrunde fliegt der Chor der bösen Geister. Dämon langsam vorüber.

Sopran.

Alt.

Tenor.

Bass.

PIANO.

Wie-der schwebt der Dä - - -

mon ü - - - - - ber Berg und

mon ü - - - - - ber Berg und

mon ü - - - - - ber Berg und

mon ü - - - - - ber Berg und

Thä - ler, wie - der saust

Thä - ler. wie - der saust

Thä - ler, wie - der saust der

Thä - ler. wie - der saust der

der Sturm, der Sturm lockt uns
 der Sturm, der Sturm lockt uns
 Sturm, der Sturm lockt uns
 Sturm, der Sturm lockt uns

aus den Tie - fen. Har - ren wir ver - ge - bens? kommt kein Wink
 aus den Tie - fen. Har - ren
 aus den Tie - fen. Har - ren wir ver - ge - bens? kommt kein Wink
 aus den Tie - fen. Har - ren

von o - ben? Wann er - scheint der Tag, wo Al - les wir ver - der - ben?
 wir, har - ren wir ver - ge - bens
 von o - ben? Wann er - scheint der Tag, wo Al - les wir ver - der - ben?
 wir, har - ren wir ver - ge - bens,

war - ten wir,
 har - ren wir ver - ge - bens? kommt kein Wink von o - ben? Wann er - scheint.

war - - ten wir,
 har - ren wir ver - ge - bens? kommt kein Wink von o - ben? Wann er - scheint.

har - ren wir, Al - les wir ver -
 der Tag, wo Al - les wir ver - der - - - ben, Al - les wir ver - der - -
 har - - ren wir, Al - les wir ver -
 der Tag, wo Al - les wir ver - der - - - ben, Al - les wir ver - der - -

dim.

dim.

Chor der Winde.

Sopr. Allegro moderato. ♩.

der - - - - hen!
 hen!
 der - - - - hen!
 hen!

(Die Bühne erhellt sich allmählig) Wer hat ge - ru - fen?

Alt.

Allegro moderato. ♩.

p

Wer hat ge-ru-fen? Wer kam ge - flo - gen?

Wer kam ge - flo - gen?

Wer ist in Wol-ken fin - ster ge - zo - - - gen?

Wer ist in Wolken fin - ster ge - zo - -

gen? Nie-mand ist da!

Nie-mand ist da! Nie-mand ist

Nie-mand ist da! Schon

da! Ten. Schon

Chor der Wasser. *mf* Frei und wild er - - brau - - sen wir im

Bass. *mf* Frei und wild er - - brau - - sen wir im

ist es spät

ist es spät

Sopr.

Chor der Quellen.

Alt.

Wie - - sen, Fel - der trän - - -

Wie - - sen, Fel - der trän - - -

Sturm - ge - - wüh - - - le!

Sturm - ge - - wüh - - - le!

mf

und Zeit _____ ist's, _____ zu ruh'n.

und Zeit _____ ist's, _____ zu ruh'n.

ken ist das Werk der Quel - - - - len.

ken ist das Werk der Quel - - - - len.

Zephir. Alt-Solo.

Schnel - - ler her - an, nur schnel - - ler, ihr Brü - - der,

Chor der Bäume.

Wir ruhn nicht im Win - - de, uns er-frischt der Re - - -

Wir ruhn nicht im Win - - de, wir

mein sauf - te - ster Hauch wird al - le um - we - - hen, wird al - le um -

gen. Wir ruhn nicht im Win - - de, uns er -

ruhn nicht im Win - - de, uns er -

we - - - hen.

Sopr.

Chor der Blumen.

Alt.

Staub macht uns er - - blei - - -

Staub macht uns er - - blei - - -

frischt der Re - gen.

frischt der Re - gen.

mp

Chor der Winde.

Sopr.

Schon ist es spät,

Alt.

Schon ist es spät,

chen, nur im Thau er - blühen wir.

chen, nur im Thau er - blühen wir.

Chor der Felsen.

Zeit und Wetter

Zeit und Wetter

schon ist es spät!

schon ist es spät!

f Gesamter Chor der Natur.

Der Sturm ist fort und

Der Sturm ist

schwin - den spur - los uns vor - ü - ber. Der

schwin - den spur - los uns vor - ü - ber. Der Sturm

schon er - glänzt uns wie - der hell der Son - - ne Strahl; schon schmückt in
 fort und schon er - glänzt uns wie - der hell der Son - ne Strahl; schon
 Sturm - ist fort - und schon er - glänzt uns wie - - der hell - der Son - -
 ist fort, der Sturm ist fort und

PIU TOC. **f**

Blau der Him - mel sich und leuch - tet auf in gold - ner
 schmückt in Blau - der Him - mel sich und leuch - tet auf in gold - ner
 - ne, der Son - - ne
 schon er - glänzt uns wie - der hell der Son - ne Strahl, der Son - ne

Pracht, und leuch - - - tet auf in gold - ner
 Pracht, und leuch - tet auf in gold - - ner Pracht, in
 Strahl; schon schmückt in Blau - der Him - mel sich und
 Strahl; schon schmückt in Blau der Him - mel

Chor der guten Geister.

Sopran.

Alt.

Pracht! _____


gold - ner, goldner Pracht! _____

leuch - tet auf in gold - ner, goldner Pracht! _____

sich _____ und leuch - - tet auf in goldner Pracht! _____

Chor der bösen Geister.

The piano accompaniment is written for the right and left hands. The right hand features a melodic line with various ornaments and trills, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. The music is in a minor key and concludes with a final cadence.

Moderato con moto. 

f Sopran.
Wun - - der - bar ist Gottes Welt, — ein Pa - ra - - dies für den, der

f Alt.
Wun - - der - bar ist Gottes Welt, — ein Pa - ra - - dies für den, der

f
Wun - - der - - bar ist Got - - - - - tes

f
Wun - - der - - bar ist Got - - - - - tes

f
Wun - - der - - bar ist Got - - - - - tes


f
Wun - - der - - bar ist Got - - - - - tes

ff
He, — he, — Dä - mon, — wir

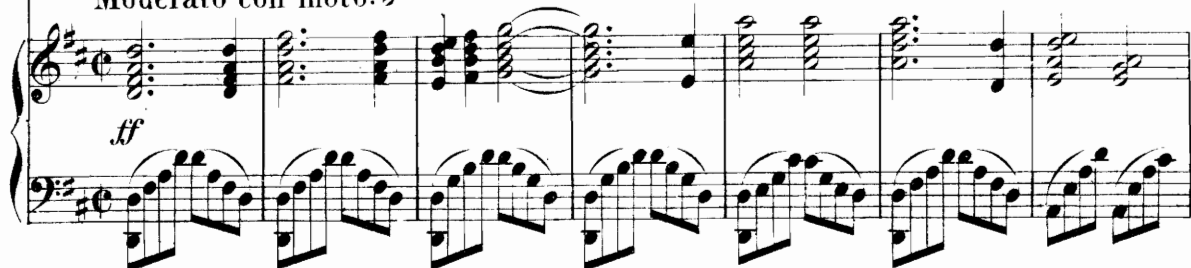
ff
He, — he, — Dä - mon, — wir

ff
He, — he, — Dä - mon, — wir

ff
He, — he, — Dä - mon, — wir

Moderato con moto. 

ff



lebt! Heil dir, der uns die Er - - de gab, Heil dir, der uns — den
 lebt! Heil dir, der uns die Er - - de gab, Heil dir, der uns — den
 Welt, ein Pa - - ra - dies — ist sie für den, —
 Welt, ein Pa - - ra - dies — ist sie für den, —
 Welt, ein Pa - - ra - dies — ist sie für den, —
 Welt, ein Pa - - ra - dies — ist sie für den, —
 war - ten!
 war - ten!
 war - ten!
 war - ten!

The musical score consists of four systems. The first system has two vocal staves and two piano staves. The second system has four vocal staves and one piano staff. The third system has four vocal staves and one piano staff. The fourth system has two piano staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are in German and describe the world as a paradise given by God.

Him - mel schuf! So wun - - der - bar ist Gottes Welt, — ein Pa - ra - -
 Him - mel schuf! So wun - - der - bar ist Gottes Welt, — ein Pa - ra - -
 — der lebt! So wun - - der - - - bar ist Got - - -
 — der lebt! So wun - - der - - - bar ist Got - - -
 — der lebt! So wun - - der - - - bar ist Got - - -
 — der lebt! So wun - - der - - - bar ist Got - - -
 He, — he, — Dä - mon, —
 He, — he, — Dä - mon, —
 He, — he, — Dä - mon, —
 He, — he, — Dä - mon, —

f

dies für den, der lebt! Heil dir, der uns die Er - - de gab, Heil
 dies für den, der lebt! Heil dir, der uns die Er - - de gab, Heil
 tes, Got - - tes Welt, ein Pa - - ra - dies für
 tes, Got - - tes Welt, ein Pa - - ra - dies, ein Pa - - ra - dies für
 tes, Got - - tes Welt, ein Pa - - ra - dies, ein Pa - - ra - dies für
 tes, Got - - tes Welt, ein Pa - - ra - dies für
 — wir war - ten!
 — wir war - ten!
 — wir war - ten!
 — wir war - ten!
 — wir war - ten!

(Rechts erscheint der Dämon; nachdem er sich nach allen Seiten umgeblickt, lässt er sich auf den Felsenvorsprung langsam nieder.)

dir, — der uns — den Him- mel schuf! Heil dir, Heil

dir, — der uns — den Him- mel schuf! Heil dir, Heil

den, der lebt, für den, der lebt!

den, der lebt, für den, der lebt!

den, der lebt, für den, der lebt!

den, der lebt, für den, der lebt!

Har - ren wir — ver-gebens, *f*

Har - ren *f*

Har - ren wir — ver-gebens, *fz*

Har - ren *fz*

1294

dir. der uns die Er - de

dir. der uns die Er - de

Heil dir, der uns die Er - de

Heil dir, der uns die Er - de

Heil dir, der uns die Er - de

Heil dir, der uns die Er - de

kommt kein Wink von o - ben? Wann er - scheint der Tag, wo Al - les wir ver -

wir ver - - - ge - - -

kommt kein Wink von o - ben? Wann er - scheint der Tag, wo Al - les wir ver -

wir ver - - - ge - - -

1294

gab, Heil dir, Heil dir,

gab, Heil dir, Heil dir,

gab! Heil dir, der

gab! Heil dir, der

gab! Heil dir, der

gab! Heil dir, der

der - - ben, har - - ren wir

bens, har - ren wir ver - ge - bens? kommt kein Wink von o - ben?

der - - ben, har - - ren wir

bens, har - ren wir ver - ge - bens? kommt kein Wink von o - ben?

f

Più mosso.

der uns den Him - - - mel schuf!

der uns den Him - - - mel schuf! So wun - -

uns den Him - - - mel schuf!

uns den Him - - - mel schuf! So wun-der-

uns den Him - - - mel schuf!

uns den Him - - - mel schuf!

ver - - - ge - - - bens.

Wann er-scheint der Tag, wo Al-les wir ver - der - - hen?

ver - - - ge - - - bens.

Wann er-scheint der Tag, wo Al-les wir ver - der - - hen?

Più mosso.

f

So wun-der-bar ist Got - - tes Welt, ein Pa - ra-

der - - bar ist Got - - tes Welt, ein Pa - ra-dies ist sie —

So wun - - der - - bar ist Got-tes Welt, ein Pa - ra-

bar, so wun - - der - - bar ist Got-tes Welt, ein Pa - ra-dies, ein Pa - ra-

So wun - - der - - bar ist Got-tes Welt, ein Pa - ra-

So wun - - der - - bar ist Got-tes Welt, ein Pa - ra-

wir har-ren, —

wir har-ren, —

wir har-ren. —

wir har-ren, —

1294

dies für den, der lebt!

für den, der lebt, der lebt!

dies für den, der lebt! Heil dir, der uns die Er - - de gab! Heil

dies für den, der lebt! Heil dir, der uns die Er - - de gab! Heil

dies für den, der lebt! Heil dir, der uns die Er - - de gab! Heil

dies für den, der lebt! Heil dir, der uns die Er - - de gab! Heil

wir harren,

wir harren,

wir harren,

wir harren,

f
 Heil dir, Heil dir,
f
 Heil dir, Heil dir.

dir, der uns den Him - - mel schuf! Heil dir, der uns die
 dir, der uns den Him - - mel schuf! Heil dir, der uns die
 dir, der uns den Him - - mel schuf! Heil dir, der uns die
 dir, der uns den Him - - mel schuf! Heil dir, der uns die

sf
 Dä - mon, —
f
 Dä - mon, —
sf
 Dä - mon, —
f
 Dä - mon, —

Piano accompaniment with chords and arpeggiated figures.

Heil dir, Heil dir! So

Heil dir, Heil dir! So

Er - - de gab! Heil dir, der uns den Him - - mel schuf! Heil

Er - - de gab! Heil dir, der uns den Him - - mel schuf! Heil

Er - - de gab! Heil dir, der uns den Him - - mel schuf! Heil dir, der

Er - - de gab! Heil dir, der uns den Him - - mel schuf! Heil dir, der

Dä - mon! —

Dä - mon! —

Dä - mon! —

Dä - mon! —

wunder - bar ist Got - tes Welt, — so wun - der - bar ist Got - tes Welt,

wunder - bar ist Got - tes Welt, — so wun - der - bar ist Got - tes Welt,

dir, der uns die Er - de gab! Heil dir, der uns den Him - mel schuf! _____

dir, der uns die Er - de gab! Heil dir, der uns den Him - mel schuf! _____

dir, der uns die Er - de gab! Heil dir, der uns den Him - mel schuf! _____

dir, der uns die Er - de gab! Heil dir, der uns den Him - mel schuf! _____

wir har - - ren, wir har - - ren, He! _____

wir har - - ren, wir har - - ren, He! _____

wir har - - ren, wir har - - ren, He! _____

wir har - - ren, wir har - - ren, He! _____



so wun-der - bar, — so wun - - - der - - bar!

so wun-der - bar, — so wun - - - der - - bar!



Heil dir, Heil dir, — der uns die Er-de gab, den Him-mel schuf!

Heil dir, Heil dir, — der uns die Er-de gab, den Him-mel schuf!

Heil dir, Heil dir, — der uns die Er-de gab, den Him-mel schuf!

Heil dir, Heil dir, — der uns die Er-de gab, den Him-mel schuf!



He! — He! Wir har - - - ren!

He! — He! Wir har - - - ren!

He! — He! Wir har - - - ren!

He! — He! Wir har - - - ren!



Scene I.

Andante assai. ♩

Dämon.

Ver-hass-te Welt! Verfluchte Welt! Un-sel-ge, ver-ach--tete Welt!

PIANO.

An mir vor-ü-ber zieht der Trau-er-zug der Zei-ten! Mü-de bin ich der Herrschermacht,

p *mf*

freudlos streu' ich die bösen Saaten! Mich reizt kein Kampf, nirgends find' ich Widerstre-ben,

f

mich e-kelt an, was mir gehorchet! Drum Fluch, ja Fluch der nicht'gen Erde! Un-

f

se-li-ge, ver-ach-te-te Welt! Schön soll sie sein? So

p

1294

nichtig ist sie wie die Menschen; das ew'ge, stumpfe Einer-lei ist dieser Welt ein-tön'ge

mp

Losung. Bei meiner Macht! Die Wäl - - der reiss im Sturmich nie-der, die

animato un poco sempre

Fel - - - der wer- den ü - ber-schwemmt, tief - -

schwar - ze Nacht be - deck den Him - - mel, ein

cresc.

Feu - - er schmelz die Ber - - ge hin mit

glüh - - der La - - va füll' ich an die

Fel - - sen - - klüf - - te, Thal und

ff

Schlucht. Al - les, was mei - ne

Bli - cke er - fassen, Al - - les ver - fluch' ich, Alles hass' ich! Al - les, was meine

Blicke er-fassen, Alles verfluch' ich, Al-les hass' ich!

(Der Engel erscheint links in heller Beleuchtung)

rit.

Moderato assai. ♩
Engel.

Hal - - te ein! Flu - che nicht! Nur der Lie - be ver -

trau, dem nu - end - lich ist sie; sie er - öff - net dir neu des Pa - ra - die - ses Ge -

ritenuto *a tempo*
fild!
Dämon.
Eitler Schim - - mer der höch - sten Macht, mich lockt er nicht! Nur

Leidenschaft will ich und Frei - heit, die Ru - - henicht! Der

All - macht Wer - ke mögt Ihr rüh - men, mit Skla - - ven - sinn!

Frei - - heit will ich, nicht such' ich Frie - - den! Ich will den Kampf!

Engel.
Wa - - rum has - sest Du? Liebstest doch einst die - se Welt! Dei - ner Brü - der in

Gott, Dei - ner Brü - der ge - denk!
Dämon.
Dein Gott will herrschen ü - ber Skla - ven.

will Lie - be nicht! Die Lie - be glei - chet der Erkenntnis,

stolz ist ihr Sinn, Von Zwang und Knechtschaft be - freit

lass mich die Lie - be schau'n dann will fort - an ich Bö - ses

Engel.
mei - - den, dann bin ich Dein! Frey - - - - - ler! Ver - -

nimm auch mich: Lie - - be ist de - - muth - voll! Al - les erschaffet sie,

Al - les be - sie - get sie; Al - les beglückt nur der Lie - be Ge - walt! Ich will die

animato
Frei - heit, will nicht Lie - be, es ruht im Wis - sen al - lein die Macht! Ver -
Engel.

nei - nung ist dein ganzes Wissen, Du kennst nicht Lie - be, kennst nur Hass; Um -

sonst suchst du die Frucht der Weis - heit, die nur im Schaf - fen Dir er - blüht.

Wem du dich na - hest, was du berührst, ver - gif - tet wird's durch deinen Dämon

Schweig, du ver - hass - ter Feind, mich beugst du nicht!

O - - dem, geweiht der e - - wi - gen Ver - nich - tung!

Hohn und Ver - ach - tung nur bie - te ich Dir! schweig, du ver - hass - ter Feind, mich

più animato

Doch was die Lie - - - be, ahnst du nicht! Hab

beugst du nicht! Hohn und Verach - tung nur bie - te ich dir!

più animato

Acht! ————— Rüh-re an Nichts, was werth dem Himmel ist! hab

Tempo I.

(verschwindet) **Dämon** (ihm nach).

Acht! ————— Ich fürcht' dich nicht, nein, kraft - lo-ser Sklave.

nur Kampf will ich, drauf sei be - dacht!

pp

Zweites Bild.

Lichte Abendbeleuchtung. Aus dem Schlosse Gudal's kommen die Gespielinnen Tamara's, sie tragen Krüge und steigen zum Flusse hinab.

Moderato assai. ♩

Tamara.

Amme.

Dämon.

Sopran.

Alt.

Chor der jungen Mädchen.

Moderato assai. ♩

PIANO.

Chor der jungen Mädchen.

Täglich ei-len wir im

mf *mf*

Fluge, eh die Son-ne nie - - der-sinkt, zur A - ragwa mit dem Krüge, wo die kühl-le

Fluth — uns winkt. Schau'n hin - ab, vom grünen Strande auf der Wellen eil - - ge

Flucht; schau'n auf sil-ber-hellem Sande, wie das Fischlein Nah - - rung sucht.

Ah!

(Tamara und die Amme erscheinen oben auf der Terrasse)

Tamara.

Ah!

Wisst, dort schwimmt ein goldnes Fischlein, Je-de a - ber sieht — es nicht, sichtbar

wird's nur Ei-ner sein, die es liebt, mit der — es spricht. In der Tie - fe wohnt das

Fischlein, sein Pa-last ist von — Cry-stall; wen es liebt, den führt's hin z ein, —

dort vergisst man je — — der Qual. Ah!

Tamara.

Musical score for the section titled "Tamara." It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some passages marked with slurs and accents.

Più mosso.

Musical score for the section titled "Più mosso." It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is written in a grand staff with the same key signature. The tempo is marked "Più mosso." The lyrics are: "Liebe Mädchen! die ihr freulich mir vereint, warum ei-let oh-ne".

(von oben herab)

Liebe Mädchen! die ihr freulich mir vereint, warum ei-let oh-ne

(scherzend zu den Mädchen, welche Wasser schöpfen.)

Musical score for the section titled "Più mosso." It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is written in a grand staff with the same key signature. The tempo is marked "Più mosso." The lyrics are: "mich ihr zum Strand? Ha, wartet ich komme. Gebet Acht, dass sorglos nicht zu".

mich ihr zum Strand? Ha, wartet ich komme.

Gebet Acht, dass sorglos nicht zu

Musical score for the section titled "Più mosso." It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is written in a grand staff with the same key signature. The tempo is marked "Più mosso." The lyrics are: "langam U-fer ihr verweilt! Gebt nur Acht, — ja, gebet Acht, ob ihr das kleine".

langam U-fer ihr verweilt! Gebt nur Acht, — ja,

gebet Acht, ob ihr das kleine

Fischleindruntennicht erblickt, gebet Acht — ja. ha ha ha ha ha ha ha

cr.

(Tamara steigt auch, mit dem Krüge in der Hand, hinab, die Amme folgt.)

ha! War-tet nur, ich komme schon!

f

Tamara.
„Schau'n hin - ab vom grü - nen Stran - de, auf der Wellen eil - - - ge

mf

Flucht:
Chor der jungen Mädchen.
(sie nachahmend) schau'n auf

Gieb nur Acht, dass sorglos nicht zu lang am Strande du verweilst, gieb nur Acht — ja!

sil - ber - hel - lem San - de wie das Fisch - lein Nah - - - rung

(Tamara setzt sich unter den Baum gegenüber dem Felsen.)

Sucht...

Gieb nur Acht, dass du das kleine Fischleindranten nicht erblickst, nimm in Acht — dich!

Tamara.

O, theu-re Freundin - nen, bald werd' ich nicht mehr spielen und scherzen mit

Damon (erscheint wieder auf dem Felsen, Allen unsichtbar)

Was

Recit. lento.

Euch!

se - he ich! mich verwirrt's, wie Träume von vergang'nem Glück! Hold - se - lig glänzt mir ih - re

Dämon.

Tempo I.

Schönheit, ich schauentzückt diessüsse Bild!

Chor der jungen Mädchen.
(unter einander)

Scht nur wie bewegt sie ist, wie sie ängstlich schaut,

Tempo I.

Tamara (ist plötzlich, wie von Furcht ergriffen, aufgestanden.) **Recit.**

(zu Tamara)

Ach, ich er-he-be, Furcht ergreift mich,

sag, warum erbleichest du, sag, was dich erschreckt?

Recit.

mir ist bang! Nicht frei mehr athmet mei-ne Brust, als ob Ge-fahr mir na-he wä-re!

Dämon.

Ap

Moderato.

(verlegen)

Ach,

Schönheit ist sie En - - - geln gleich, doch schlägt ein menschlich Herz in ihr!

Moderato.

Tamara.

wär der Fürst nur jetzt schon hier, nicht solches Ban - - gen fühl ich

Tamara.

jetzt!
Chor der jungen Mädchen. Kämi nur Er. — dann würd ich fröhlicher sein!

Liebliche Braut! seid doch fröhlich wie wir!

*(Die Amme führt Tamara in den Vordergrund, die Mädchen folgen nach.)***Recit.
Amme.**

Ach Tamara, lass das Bangen hör ein Liedchen sing ich Dir!

Recit.

sei-let der Bräuti-gam hin zu der Braut; sicher und windesschnelljagter sein Ross,
Moderato.

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line consists of eighth notes with triplet markings (3) over groups of three notes. The piano accompaniment includes chords and moving lines in both the right and left hands, with a mezzo-piano (mp) dynamic marking.

kostbar ist Decke und Sattel gestickt,

The second system continues the musical score. The vocal line has a rest followed by eighth notes with triplet markings. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and a steady bass line.

sil-berne Blitze ver-sendet der Zaum. Und in der Sonne versinken-den Gluth,

The third system shows the vocal line with eighth notes and triplet markings. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with the right hand playing sixteenth-note figures and the left hand providing harmonic support.

strahlet der Sä-bel, erglänzt das Gewehr,

The fourth system continues the piece. The vocal line has a rest followed by eighth notes with triplet markings. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and a steady bass line.

leuchtet der Helm so wie brennendes Gold, weiss von dem Schaum ist das Ross schongeführt.

The fifth and final system of the page. The vocal line has eighth notes with triplet markings. The piano accompaniment concludes with a final chord in the right hand and a steady bass line.

Tamara.

Theu-er-er, ei-le, ach ei-le zu mir!

Amme.

Es ei-let der Bräuti-gam hin zu der Braut,

o mit Entzü-cken em-pfan-ge ich dich!

mü-he-voll kommt sein Ge-fol-ge nur nach!

Chor der jungen Mädchen.

Ja, mit Ent-zü-cken em-pfan-gen wir ihn!

Recit. Tamara.

Warum soll ich traurig sein, warum soll ich weinen bald werd ich den Bräutigam liebend ja umfassen.

Moderato.

Ah! Schwestern kommt, pflückt mit mir Blät-terschmuck und Blü-then,

Moderato.

winden ei - lig lasst uns Krän-ze und Guir-lan-den. So geschmückt wollen ju -

belnd wir ihn em-pfangen! si-cher bringt Al-len er schö-ne Fest-ge-schen-ke.

Ah! Wenn mich schirmt sei-ne Hand, kann kein Un-glück na-hen,

Je-der Tag bringt mir nur neu-e Lie-bes-won-ne. Sel-ger Traum, sü-sses Glück

so ver-eint zu le-ben! Wenn die Welt einst zer-fällt, stirbt erst un-sre Lie-be.

Tamara.

Komm, ge - lieb - - - ter, theu - - - rer Mann!
 Ach, wie - sehn' ich mich nach Dir!

Amme.
 Wenn du auch von uns eilst in des Gatten Ar me, nie vergisst doch dein Herz uns, die treudich lieben.
Chor der jungen Mädchen.
 Wenn du auch von uns eilst in des Gatten Ar me, nie vergisst doch dein Herz uns, die treudich lieben.

mp

Tamara.

Bald soll ich Dich nun sehn, bald um - ar - me ich Dich! Bald soll ich Dich nun sehn,

cresc.

bald um - ar - me ich Dich Ach, Ge - liebter! Ach, komm zu mir!

Bald soll ich Dich nun sehn, bald um - ar - me ich Dich! Bald soll ich Dich nun sehn,

cresc.

bald um-ar-me ich Dich! ach, Ge-lieb-ter! ach, wie sehn, ich mich nach

Tamara.
Dir! Ach! Ach!

Amme.
Heil dem Mann, den Du liebst, hoch ist er zu prei-sen! Neidens-werth
Dämon.
Wie schön ist sie in ih-rem Glü-cke. Voll

Chor der jungen Mädchen.
Heil dem Mann, den Du liebst, hoch ist er zu prei-sen! Neidens-werth

mp

Ach! Ach! Ach!

- ist sein Loos! So ge-liebt zu sein, das ist schon der
A- - del Al-les und voll Reiz! Und doch so kindlich-fröhlich

- ist sein Loos! So ge-liebt zu sein, das ist schon der

(Tamara geht mit den Mädchen zum Flusse.)

Him - mel auf Er - - - den!
 noch! Mein
 Him - mel auf Er - - - den!

Moderato assai.

Dämon.

Kind, er - blicke ich dich, leb ich zu neu - er Won - ne auf. Ta -
 ma - ra, o lie - be mich, denn keinem An - dern gönn' ich dich! O

(Tamara, als wie einer Stimme lauschend, tritt in grosser Verwirrung wieder vor.)

animato

fol - ge mir in mei - ne Rei - che, ich bin des Ä - thers frei - er Sohn, — o

fol - ge mir in mei - ne Rei - che, ich bin des Ä - thers frei - er Sohn!

cresc. -

Du meiner Liebe Kö - ni - gin, sollst Herr - scherin der Wel - - ten

f *p*

(Tamara sieht sich in grösster Bestürzung um, erblickt den Dämon und bleibt wie versteinert stehen.)

sein! Du meiner Liebe Kö - ni - gin, sollst

p *Silb.*

Tamara.

Ihr Herr - - scherin der Wel - - ten sein!

pp

Tamara.

Mädchen, zu mir, her - bei, herbei! (stürzt zu Tamara, die Mädchen folgen)

Amme.

Dämon (verschwindet) Was erschreckt Dich?

Chor der jungen Mädchen.

Moderato. ♩

Was geschah Dir?

Tamara.

Dort auf dem Felsen er stand, himm-lisches Licht um ihn floss,

Habt ihr nicht sel-ber ge-hört was er gesprochen zu mir?

Tamara.

Sah't ihr ihn? Nein, o nicht ihn!

Amme.

Nein, Niemand ist dort! Wen, den Bräutigam?

Chor der jungen Mädchen.

Nein, Niemand ist dort! Wen, den Bräutigam?

1294

Ammc.

Wie sie er - zit - tert, wie wogt ih - re Brust! Starr ist ihr
 Chor der jungen Mädchen. Wie sie er - zittert, starr ist ihr

Wie sie er - zittert, er - zit - tert,

mp *crese.*

Tamara.

Freundinnen! habt ihr ihn

Au - ge, die Wan - ge er - bleicht!
 Au - ge, die Wan - ge er - bleicht!

starr ist ihr Au - ge, die Wan - ge er - bleicht!

mp

Tamara.

nicht dort ge-sehn! Wun - der - bar tön - te zu mir sein Ge - sang.

Glühendrang jeg - liches Wort mir in's Herz, o, er versprach mir gar himm - lische Lust!

Tamara.

Amme.

Ach! sei nur ru -

- hig!

sei nur ru -

Chor der jungen Mädchen.

Ach, sei nur ru -

- hig!

Wenn er nur nie mehr - schiene vor mir!

- hig!

sei nur ru -

- hig!

Wenn er nur nie mehr - schiene vor mir!

Lass das, komm, du träu - mest nur!

willst du

Lass das,

uns erschrecken? Nach Hause komm!

willst du uns erschrecken?

mp

Ei lei, schnell fort nur von hier!

Nach

Wir kommen!

crsc.

Amme. Tamara.

Hau-se! Nach Haus, nach Hau-se nur rasch!

Chor.

Nach Haus!

Nach Haus!

Amme.

Chor der jungen Mädchen. (Die Mädchen kehren zum Flusse zurück um ihre Krüge zu holen und gehen dann singend die Felsenstufen wieder herauf ins Schloss.)
Moderato assai.

(zu Tamara, welche noch fast starr auf den Felsen blickt.)

Komm, komm! wir gehn, — es
„Wisst, dort schwimmt ein goldnes Fischlein, Je - de a - ber

ist wohl Zeit! schon sind die Mädchen weit — vor -
sicht — es nicht; sichtbar wirds nur Ei - ner sein, — die es liebt, mit der — es

aus! Und si - cher harrt — der Va - - ter Dein, so
spricht. In der Tie - fe wohnt das Fischlein, sein Pa - last ist — von — Gry -

komm! Sieh dort, schon birgt die Sonne
 stall; wen es liebt, den führt's hin - ein, dort vergisst man je - de

sich; komm doch mein Kind, es ist schon spät,
 Qual." Ah!

dim.

Tamara. *Listesso tempo.*

(Tamara geht mit der Amme auch dem Schlosse zu, wendet sich aber noch einigemal nach dem Felsen um.) Du, meiner Liebe Kö - ni -

so komm, so komm!

Listesso tempo.

p

Tamara.

gin, — sollst Herrscherin der Welten sein!"

Drittes Bild.

(Wilde Gebirgsgegend. Im Hintergrunde eine Rapelle sichtbar. Schöne Abendbeleuchtung. Man hört das Glockengeläute einer heran kommenden Karawane.)

Moderato assai. ♩

Fürst von Synodal.

Der alte Diener.

Tenor.

Bass.

Chor.

PIANO.

Moderato assai. ♩

mf

(hinter der Bühne)

Chor.

Hei!

Hei!

f

(Die Karawane des Fürsten Synodal erscheint.)

mf

(Der alte Diener wendet sich zu den Nachfolgenden.)

Chor.

Hei!

Der alte Diener.

Halt!

Brüder, halt!

f

Halt!

Halt!

Der alte Diener.

Nacht ist gekom - men und Zeit ist's zu ruhu,

mor - generst wol - len wei - ter wir ziehn!

(za den Dienern auf der Bühne.)

Machet das La - ger be - reit für die Nacht,

nehmt das Gepäck von den Pferden herab!

Con moto.

(Der Fürst mit Gefolge zu Pferde erscheint, alle steigen ab von den Pferden, die dann weggeführt werden.)

Fürst.

(zum alten Diener.)

Braut send ei-nen Böfen, ei-len soll er hin zu ihr, soll ihr grüssend melden, dass ich

Meno mosso.

(Der Fürst mit besorgter Miene nach vorne kommend)

morgen bin bei ihr. (Der alte Diener ab.) O wie quält mich der Gedan-ke,

dass zu spät wir treffen ein dass ver-gebens un-ser wartet Fürst Gudal mit seinem Hof.

Von der Zin-ne blickt die Tochter

mf

trau-rig auf den Pfad hin-ab; trifft ein Laut sie aus der Fer-ne, flüstert sie gewiss: „er naht!“

sf p

Doch das Au-ge sucht vergeblich, ach, dein Fürst kommt spät.

p

tückisches Geröll hat ihm den Pfad zu dir verlegt.

Un-sre Pferde sind er-müdet,

mp *mf*

langsam ist ihr Lauf; nim - mer kann ich heut dich se - hen.

f

Recit.

fern noch bleib ich dir! O, Geliebteste Ta-ma-ra, könnte

p

ich dich jetzt schon seh'n, könnte ich vor-aus den Andren ei-len hin zu Dir!

Moderato.

Lieh die Sehnsucht Flü - - - gel uns, glücklich wär' - - - ich jetzt;

Moderato. *p*

ach! — wie flög' ich win - - des schnell mei - nem hol - den Täubchen zu, meinem holden —

— Täubchen zu, Frei in Lüften schweb - - te ich in des Täub - - chens Näh,

sei - ne Sehnsucht, sein Verlan - gen möcht — ich heimlich schau'n, möcht ich heim -

poco animato
- lich schau'n, doch mein Täubchen harrt — verge - bens, ach, — ich bin — noch weit!

stringendo cresc. *rit. -*
Keine Flügelwachsen mir, nichts bringt mich zu ihr! keine Flügelwachsen mir, nichts bringt mich zu ihr!

stringendo cresc. *rit. -*

(Der alte Diener tritt wieder ein.)

a tempo

Ach, ich bin noch weit, keine Flügel wach - sen mir! Ach!

a tempo

p

Recit. Der alte Diener.

Lass die Sorgen, sei nicht traurig; morgen, morgen Fürst, eh die Sonne hoch gestiegen, sind wir bei Gudal.
(Die Diener bereiten dem Fürsten unter einem Baume ein Nachtlager. Der Fürst sitzt in Gedanken versunken auf einem Stein. Die Andern zünden Feuer an und bereiten sich ein Nachtmahl.)

Ruh dich aus hier unterm Baume, lagre dich zum Schlaf, sicher wirst du bald im Traume die Geliebte

mp

Allegro.

schau'n.
Tenor.

Chor. Bass. Heller facht es an! Geht nur her den Wein!

He's erlischt das Feuer! Schaffet Holz herbei! den

Allegro.

(Die Diener füllen die Becher mit Wein und überreichen dieselben der Umgebung des Fürsten.)

Chor. den Wein!

Wein!

Hur-

Hoch le-be un-ser Fürst!

rah! Hur-rah! Hur-

Der Fürstin auch ein Hoch! Be-glückt sollen Beide im-merdar le-ben! Hur-

Recit.

Der alte Diener.

Was lärmt ihr! o schweiget! Hier ist nicht der Ort zu so lautem Geschrei.

rah! Hur-rah!

rah! Hur-rah!

Recit.

Moderato assai. *♩*
Der alte Diener.

Der Ort ist ver-ru-fen; seht die Ka-pel-le, drin ru-het seit lan - - gem ein

Moderato assai. *♩*

hei - li - ger Fürst, der einst hier er - schla - gen von ruch - lo - ser Hand.

Fürst. Alleg. *o.* Recit.
Als Kind schon hab ich, Alter dich als tapfern Krieger - mann gekannt! Wie

Allegro. Recit.

oft hast du in blut - gen Schlachten, vom si - chern To - de mich be - freit. Doch

a tempo

Fürst. Moderato assai.
heute zeigst du Angst und Sorge!

Der alte Diener. Moderato assai.
Mein Fürst, mein guter Fürst, er - fül - le mir die Bitt.

Moderato assai.

(auf die Kapelle zeigend)

ge-he hin und be - - te dort! Als

cresc.

hier der heil-ge Fürst er - schlagen ward von Frevler-hand, hat man die Stät-te ihm ge-

wei-het, ver-ehrt ihn als Beschützer hier, ver-ehrt ihn als Beschützer hier. End werseit-

dem vorü-ber eilte, sei es zum Feste, sei es zum Kampf, der weilte stets bei der Kapelle bis sein Ge-

bet er dar-gebracht Und dies Gebet be-schützte ihn vor Dolchen tückischer Mos-

p

leme, mit ihm ist Gottes Segen dann, er bleibt von Missgeschick be-wahrt!

Allegro.

mit ihm ist Got-tes Se-gen dann, er bleibt bewahrt von Miss-ge - schick! —

Chor. Got - tes Segen ist mit ihm, er bleibt bewahrt von Miss-ge - schick! —

Got - tes Segen ist mit ihm, er bleibt bewahrt von Miss-ge - schick! —

Allegro.

p

Recit.
Fürst.

Moderato assai.

Morgen, wenn es graut im Osten, will ich dort nach guter Sitte beten, jetzt aber ist schon Schlafenszeit; geht

Recit. Moderato assai.

Fürst.

(für sich)

Al-le, Alter, geh auch du! Ta - maräs Bild steht mir vor Au - gen, zu

Der alte Diener. (geht ab)

(Die Freunde und Gefolge des Fürsten Gott segne dich, mein theurer Fürst!
lagera sich um ein Feuer herum.)

ih- r nur be- fet me- ine See- le, vor je- dem Un- glück- schütz- t sie mich!

Andante. ♩.

(Der Fürst legt sich auf das bereite Lager.)

Chor. Fin- stre Nacht ist es schon a- ber bald ver- schwin- det sie;
Fin- stre Nacht ist es schon a- ber bald ver- schwin- det sie;

Andante. ♩.

wird es Tag mor- gen früh mü- ssen schnell wir fort. Wei- cherst die Dun- kelheit,
wird es Tag mor- gen früh mü- ssen schnell wir fort. Wei- cherst die Dun- kelheit,

lacht uns der Sonne Strahl, fin- den die Strasse wir leicht zu Gudal! Rosse, so feu- ri- ge
lacht uns der Sonne Strahl, fin- den die Strasse wir leicht zu Gudal! Rosse, so feu- ri- ge

tra-gen im Flu-ge uns, schön wird im Sonnenlicht Al-les erglühn! Und am Ziel
tra-gen im Flu-ge uns, schön wird im Sonnenlicht Al-les erglühn! Und am Ziel

cresc. *f*

grü - sset uns freu - den-voll je - der Mund! Tän - ze, Lie - der, wird man uns weihn,
grü - sset uns freu - den-voll je - der Mund! Tän - ze, Lie - der, wird man uns weihn,

f

p
wird man uns weihn Fin - stre Nacht ist es schon a - ber bald ver-
wird man uns weihn Fin - stre Nacht ist es schon a - ber bald ver-

mp

schwindet sie, wird es Tag mor - gen früh, mü - ssens schnell wir fort!
schwindet sie, wird es Tag mor - gen früh, mü - ssens schnell wir fort!

Moderato. ♩.

Fürst (in halb liegender Stellung.)

Win - de, ge - horchet mir, we - - het in Stur - mes Eil, fliegethin zur

Moderato. ♩.

p

Liebsten mein, grüsst sie von mir! Fä - chelt ihr Küh - lung zu,

p

flü - stert von Lie - - be ihr, sagt ihr dass ich im - mer dar ih - - rer ge -

denk!

Tempo I.

Moderato.

O, — du Ge - liebte mein!

Chor.

p Fin - stre Nacht ist es schon

p Fin - stre Nacht ist es schon

Tempo I.

Moderato.

mp

p

mp

Tempo I.

Moderato.

pp Schlum - me - re ru - hig ein,
 bald doch bald schwin - det Sie.
pp bald doch bald schwin - det sie.

Tempo I.

Moderato.

Fürst.

Con moto...

denn dein Ge - lieb - ter be - tet für dich. (nieder knieend)
cresc. *p* Con moto...

Andante...

„Schö - pfer des Wel - ten - alls“
p Andante...

Con moto.

Andante.

Con moto. Schen - ke ihr Ruh -
 Andante.

Allegro non troppo.

ritard. -

Schö - pfer.“ (kann nicht beten)
 Allegro non troppo. *dim.* *f* ritard. -

Moderato con moto.

Ach, — du Ge - lieb - te mein, ach, — du Ge - lieb - te mein, dich erschaute mein Au - ge

Moderato con moto.

klar — in der Nacht, wunderhell erscheinst du mir lieb - - te Ge - stalt!

resce.

Agitato.

Könnst ich dich fas - sen jetzt. Könnst ich dich küs - sen schon! Mor - - gen,

Agitato. *f*

ach, mor - - generst, doch du bist mein, doch du bist mein,

stringendo

ja, mein, ja, mein, ja, mein. — Himmel, wie wird mir!

a tempo

a tempo

dim.

calando

wie wird mir! — *calando*

rit.

a tempo, meno mosso

Fürst.

(im Schläfe)

Ta - ma - - - ra!

Andante. Moderato assai. Andante.

Andante. Moderato assai. Andante.

Ta - ma - - - ra!

pp

Scene IV.

Dunkle Nacht. Alle schlafen, das Feuer ist erloscht. Der Dämon erscheint hinter dem Baume, unter welchem der Fürst schläft. Später Tartaren.

Moderato assai

Fürst.

Dämon.

Tenor.

Bass.

Tenor.

Bass.

PIANO.

Als er zum Gebet sich er-ho-ben, hab' ich in Schlummer ihn ge-wiegt.

Chor der Tartaren.

Chor der Diener.

Moderato assai

Dämon.

Im Traume mag er nun küssen die süßen Lippen seiner Braut.

Schlaf! schlaf! Ta - ma - ra siehst du nimmer, für

dich ist sie da-hin. Die tie-fe Nacht Verderb dir bringet, die Feinde na-hen

1294

Allegro assai.

(Von allen Seiten schleichen leise dunkle Gestalten heran.)

schon.

Chor der Tartaren.

Allegro assai. Stille, stille, schleicht näher!

Detailed description: This system contains the beginning of the piece. It features a vocal line for the 'Chor der Tartaren' and a piano accompaniment. The tempo is 'Allegro assai'. The lyrics 'Stille, stille, schleicht näher!' are written under the vocal line. The piano part includes dynamic markings like 'mf' and 'f'.

(Dämon verschwindet.)

Stille, stille, schleicht näher! Spähet, Niemand wachet hier.

Niemand wachet

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. A stage direction '(Dämon verschwindet.)' is placed above the vocal line. The lyrics 'Stille, stille, schleicht näher! Spähet, Niemand wachet hier.' are present. The piano accompaniment features a prominent bass line with repeated notes.

spä-het, Niemand wachet hier. Stille,

hier, — Niemand wachet hier! —

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. The lyrics 'spä-het, Niemand wachet hier. Stille, hier, — Niemand wachet hier! —' are written. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'mp'.

schleicht näher! schleicht näher!

Stille, schleicht näher!

Detailed description: This system concludes the vocal and piano parts. The lyrics 'schleicht näher! schleicht näher!' and 'Stille, schleicht näher!' are present. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'cresc.'.

Fürst.

(erwacht)

Alter Diener.

(hereinstürzend)

Wer?

Ta - ma - ra!

Herr, Herr, er - wach! Ste - he auf, Ge - fahr, Ge - fahr!

(stürzt auf die Angreifenden los.)

Wer da?

(Dem Fürsten nach.)

Ha!

Leute, er - wacht!

Chor der Tartaren. (Ueberfallen mit wildem Geschrei die Schlafenden.)

Nieder mit den Christen!

Nieder mit den

Chor der Diener.

Ha!

Eilt her - bei!

Christen!

Nieder mit den Christen!

Nieder mit den

Ha!

Christen! Nie - der!

Nie - der!

Ha! Ret - te dich, für

ff

(Ein anderer Haufen Tartaren plündern die Karawane.)

Nie - der!

Nie - der!

uns ist kei - - - ne Hül - - - - fe!

ff

Chor der Tartaren. Plün - dert Al - les, rau - het

Plün - dert Al - les, rau - het Al - les!

f

Al - les, plün - dert Al - les, rau - bet Al - les!

plün - dert Al - les, rau - bet Al - les, plün - dert Al - les,

rau - bet Al - les, auf, auf, plün - dert Al - les, fort!

Auf, auf, rau - bet

Alter Diener.

(hinter der Bühne)

fort, rau - bet Al - les!

(Führen die Kamele ab.) Heil -

Al - les, fort, fort!

ret - - - tet, — helfet dem

Hei!

(hinter der Bühne)

Ha!

(Die Dienerschaar ist zersprengt und wird von den Tartaren verfolgt.)

Für - - - sten! —

Nieder mit den

A!

Chor der Tartaren. Nieder mit den Christen!

Christen!

Nieder mit den Christen!

Nieder mit den Christen!

haut sie nieder.

haut sie nieder.

haut sie nieder,

haut sie nieder,

(Hinter der Bühne fällt ein Schuss, darauf wird Alles still. Alle haben sich hinter die Bühne gezogen.)

raubet, mordet Alle!

tödtet, plündert Alles!

Fürst (hinter der Bühne.)

Ach! (hinter der Bühne.)

Gott!

This system contains the first vocal line for the Fürst and the beginning of the piano accompaniment. The Fürst's line starts with a fermata and a half note, followed by a quarter note. The piano accompaniment begins with a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

Chor der Diener. (hinter der Bühne.) Ach!

This system introduces the vocal line for the Chor der Diener. The Fürst's line continues with a half note and a quarter note. The piano accompaniment continues with similar chordal textures.

dim.

This system is primarily piano accompaniment. It features a complex texture with many sixteenth notes in both hands, creating a rhythmic and harmonic accompaniment for the vocalists.

This system continues the piano accompaniment with similar rhythmic patterns and chordal structures.

This system continues the piano accompaniment, maintaining the complex texture of sixteenth notes and chords.

p

This system continues the piano accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present. The texture remains consistent with the previous systems.

pp

2

This system concludes the piano accompaniment. It features a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and a fermata over the final chord. A second ending bracket is indicated by the number '2'.

Andante. ♩

(Links erscheint der Fürst verwundet, gestützt auf den alten Diener.)

Fürst.

Wo blieb mein Gefolge all?

Fürst.

Alter Diener.

Sind sie feig' entflohn? odertapfer ge - fallen?

Schon dich Fürst.

Lass mich die Wun - de erst un - ter -

Diese ach, schmerzt mich nicht.

suchen!

Ach, die Kugel, sie traf dich gar zu gut!

Fürst.

Ist der Tod mir denn ge - wiss? Wahrheit will ich, re - de, sprich!

animato
Muss ich sterben und noch heut? Soll ich
Du erlebst kaum den Morgen.

animato

Allegro moderato.
(sich losmachend)
nimmer Ta - ma - ra schau'n? Nein, nein! Ich will jetzt gleich zu ihr, eh' der
Allegro moderato.

Mor - gen noch grant! Setz mich rasch auf mein Ross, bin - de fest mich da - ran. Mein ge -
Herr, Herr.

ge - be - nes Wort will ich lö - sen! zur Hoch - zeit, zur Hoch - zeit muss

Geduld,

cresc.

ich, sogleich! hin zu ihr! fort, zu Pferde!

Geduld! hab Ge -

mf *cresc.*

Andante.

(starr auf einen Punkt blickend.)

halt ein.... da sieh.... Wer ist dort?!

duld, nur Ge - duld!

pp **Andante.**

Fürst.

Siehst du ihn stehn! Schütz' mich, bei - li - ger Fürst!... Nein, nein... ich

(fällt nieder)

gön-ne sie Keinem. Ach! (will ihn emporrichten)

Gott!

Fürst.

Bald er-reicht...

ist mein Ziel... Ach! Ta - ma - ra!

(stirbt) *ritard.*

bist mein, nur mein! Ach!

Ver-lo - - ren!

ritard.

(Der Vorhang fällt langsam.)

a tempo

Akt II.

Moderato assai.

PIANO.

The piano score is written in two staves per system. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The first system shows a flowing melody in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left. The second system continues this texture. The third system introduces a fortissimo (*f*) dynamic in the right hand. The fourth system features a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fifth system has a fortissimo (*ff*) dynamic. The sixth system returns to a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The seventh system concludes with a piano (*p*) dynamic.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with piano (*p*) and mezzo-forte (*mf*) dynamics.

Second system of musical notation, featuring treble and bass staves with forte (*f*) dynamics.

Third system of musical notation, featuring treble and bass staves with piano (*p*) dynamics.

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass staves with piano (*p*) dynamics and a section marked *b2*.

Fifth system of musical notation, featuring treble and bass staves with piano (*p*) dynamics.

Sixth system of musical notation, featuring treble and bass staves with mezzo-forte (*mf*) dynamics and a section marked *b*.

Seventh system of musical notation, featuring treble and bass staves with mezzo-forte (*mf*) dynamics and a section marked *b*.

Eighth system of musical notation, featuring treble and bass staves with mezzo-forte (*mf*) dynamics and a section marked *b*.

Più mosso.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *mp* and *cresc.*

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *mf*

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *ff*. Includes a triplet in the treble clef.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Includes a triplet in the treble clef.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *ff*. Includes a triplet in the treble clef.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *dim.*

Tempo I.

Seventh system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *rit.* and *p*

Musical score system 1, featuring piano and mezzo-forte dynamics.

Più mosso.

Musical score system 2, marked *Più mosso.* with mezzo-piano and crescendo dynamics.

Musical score system 3, continuing the piano accompaniment.

Musical score system 4, marked *animato* and *f* (forte).

(Vorhang wird aufgezogen.)

Musical score system 5, featuring a dense piano accompaniment.

Musical score system 6, marked *cresc.* (crescendo).

Musical score system 7, concluding the piano accompaniment.

Viertes Bild. Scene I.

Hochzeitsfest im Schlosse Gudals. Gäste und Diener erwarten das Erscheinen der Braut und des Bräutigams.

Moderato con moto.

Sopran. Heil! Heil!

Alt. Chor der Gäste. rufet Heil

Tenor. Heil! Heil!

Bass. rufet Heil

PIANO.

ru-fet Heil un-serm Für- sten zu, Heil un- serm

un-serm Für- sten zu, ru-fet Heil, Heil, Heil un- serm

ru-fet Heil un-serm Für- sten zu, ru-fet Heil, Heil, Heil un- serm

un-serm Für- sten zu, ru-fet Heil, Heil, Heil un- serm

Für- sten, welch ein fro-her Tag für Al- - - le,

Für- sten, welch ein fro-her Tag für Al- - - le, welch ein

Für- sten, welch ein fro-her Tag für Al- - - le,

Für- sten, welch ein fro-her Tag für Al- - - le, welch ein

welch ein froher Tag für Al - le, Heil, Heil, Heil,
 froher Tag für Al - - - le. Heil, -
 welch ein froher Tag für Al - le, Heil, Heil, Heil,
 froher Tag für Al - - - le, Heil, -

Heil, welch ein froher Tag für Al - le, Heil, Heil,
 Heil, welch ein froher Tag für Al - le, Heil, Heil,
 Heil, Heil, ru - - fet Heil, ja ru - fet Heil

Heil, Heil, ru - - fet Heil, ja ru - fet Heil

seiner hol - - den, seiner hol - den Tochter Heil!

seiner hol - - den, holden Tochter Heil!

(Gudal führt Tamara herein. Letztere in reich geschmückter Kleidung. Hinter ihnen die Anmne und die Gespielinnen Tamara's.)

Heil! Heil auch, Heil dem ho - hen Bräuti - gam. Heil!

Heil! Heil dem Bräuti - gam. Heil!

Heil dem Bräuti - gam. Heil!

Heil ihm, Heil.

ihm, Heil! ihm,

ihm, Heil! ihm,

Heil ihm, Heil ihm, Heil!

Heil ihm, Heil ihm, Heil!

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics "Heil ihm, Heil ihm, Heil!". The bottom two staves are piano accompaniment in G major, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

(Die Verwandten umringen Tamara.)

Reich geschmückt, amuthvoll wirst du ihn em_pfan-gen, und der Mann dei-ner Wahl

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics "Reich geschmückt, amuthvoll wirst du ihn em_pfan-gen, und der Mann dei-ner Wahl". The bottom two staves are piano accompaniment in G major, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords. A dynamic marking of *mf* is present.

ü-bertrifft auch Al-le.

Jung wie du, schön wie du, deiner e-ben-bür-tig. o-er passt

The third system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics "ü-bertrifft auch Al-le." and "Jung wie du, schön wie du, deiner e-ben-bür-tig. o-er passt". The bottom two staves are piano accompaniment in G major, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords. Dynamic markings of *mf* are present.

Jung wie du, schön wie du, keiner e - ben - bü - rig,
ganz zu dir, ist des Glückes wür - dig!

mf

o - er passt ganz zu dir, ist des Glü - ckes wür - dig!

Reich geschmückt, an - muthvoll

mf *f*

wiest du ihm em - pfan - gen, und der Mann dei - ner Wahl ü - bertrifft auch Al - le,

f

ganz zu dir.

Ja, er passt Jung wie du.

schön wie du, ganz zu dir.

Jung wie du, Ja, er passt

schön wie du, sei-nes Glückes, sei-nes Glückes wür - dig,

sei-nes ho-chen Glü - ckes wür - dig,

sei-nes Glückes wür - dig,

wür - dig sei-nes Glückes,

wür - dig, dei-ner e - hen - bür - tig,

sei-nes Glückes wür - dig, deiner

sei-nes ho-chen Glü - ckes wür - dig, dei-ner e - hen - bür - tig,

Ja, ganz wür - dig, deiner

dei_ner e - ben - bür - tig, seines Glückes wür - dig, deiner e - ben -
 dei_ner
 dei_ner e - ben - bür - tig, seines Glückes wür - dig, deiner e - ben -

(Alle.) *f*
 bür - tig! Heil!
 bür - tig! Heil!

Heil! ru - fet Heil unserm Fürsten
 ru - fet Heil unserm Fürsten zu,
 Heil! ru - fet Heil unserm Fürsten
 ru - fet Heil unserm Fürsten zu,

zu, Heil un - serm Für - sten, welch ein
 ru - fet Heil, Heil, welch ein froher Tag für
 zu, ru - fet Heil, Heil, Heil un - serm Für - sten, welch ein
 ru - fet Heil, Heil, Heil un - serm Für - sten, welch ein froher Tag für

froher Tag für Al - - le, welch ein froher Tag für Al - le, Heil,
 Al - - - le, welch ein froher Tag für Al - - - le,
 froher Tag für Al - - le, welch ein froher Tag für Al - le, Heil,
 Al - - - le, welch ein froher Tag für Al - - - le,

Heil, Heil, Heil, welch ein froher Tag für Al - - le,
 Heil, Heil, Heil, welch ein froher Tag für Al - - le,
 Heil, Heil, Heil, welch ein froher Tag für Al - - le,

Heil, Heil, Heil, Heil, ru - - fet Heil, ja ru - fet

Heil, Heil, Heil, Heil, ru - - fet Heil, ja ru - fet

Heil seiner hol - - den, seiner hol - - den Tochter Heil!

Heil seiner hol - - den, holden Tochter Heil!

Heil Heil auch, Heil dem ho - hen Bräuti - gam. Heil,

Heil auch, Heil dem Bräuti - gam.

Heil! Heil dem Bräuti - gam. Heil,

Heil ihm, Heil!

ihm, Heil! ihm,

ihm, Heil! ihm,

Heil ihm, Heil ihm, Heil ihm,

Heil ihm, Heil ihm, Heil ihm,

(Ein Diener spricht leise mit Gudal, der sich dann zu Tamara wendet.)

Heil ihm, Heil, Heil!

Heil ihm, Heil, Heil! Gudal. Ta-

Andante.♩

Tamara.

Gudal. Er ist willkommen mir, er komme,
ma - ra, ein Bote kommt von Bräuti - gam zu dir.

(Gudal giebt ein Zeichen, dass der Bote heringeführt werde.)

(Der Bote tritt auf.)

wenn er mir fro - he Botschaft bringt.

Moderato con moto.♩

Tamara.

Meno mosso.♩

Bote (zu Tamara) Nimm meinen Dank
Dich grüsst der Fürst von Synodal, noch heut trifft er bei dir ein.

Tamara.

Moderato assai.♩

Bote.

für deinen Gruss, mit Sehnsucht har' ich deines Herrn.
Gudal. (zum Boten) Sag' an, was zögert er so lang?

Weg war unserm Zug versperrt, auch ist mein Ross im Lauf gestürzt, drum

bring'erst jetzt ich Nachricht dir.
Gudal. Wohl - an, so geb' zum Loh - ne

ich jetzt dir mein al - lerschönstes Röss, Er - fri - sche nun den mü - den Leib, lass'

pp *f*

(zu den Dienern) Recit.

dir's bei uns jetzt wohl er - geuh!

He! bringt uns die Be - cher und dem

Recit.

Boten reicht vom be - sten Weine rasch.
a tempo Wir trinken Al - le auf das Wohl des

f *3*

Bote.

Wir trin-ken Al-le auf das Wohl des ho-hen Für-steinpaars!

ho-hen Für-steinpaars!

f

Chor der Männer.
Più mosso.

Tenor I.
Die Becher voll Wein, wir leeren sie aus, dem Fürsten, der Fürstin, dem

Tenor II.
Die Becher voll Wein, wir leeren sie aus, dem Fürsten, der Fürstin, dem

Bass I.
Die Becher voll Wein, wir leeren sie aus, dem Fürsten, der Fürstin, dem

Bass II.
Die Becher voll Wein, wir leeren sie aus, dem Fürsten, der Fürstin, dem

f

PIANO.
Più mosso.

Allegro assai.

Brautpaar ein Hoch!

(Die Diener reichen die gefüllten Becher herum.)

Brautpaar ein Hoch!

Allegro assai.

Der Wein, der Wein, er giebt allein uns Lust und frohen Sinn.

Der Wein, der Wein, er giebt allein uns Lust und frohen Sinn.

er giebt al - lein uns Lust und frohen Sinn, wer Wein nur trinkt, der

er giebt al - lein uns Lust und frohen Sinn, wer Wein nur trinkt, der

fühlt beschwingt das Inn're seiner Brust, der fühlt be-schwingt das Inn' - re seiner Brust.

fühlt beschwingt das Inn're seiner Brust, der fühlt be-schwingt das Inn' - re seiner Brust.

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines (Soprano and Bass) with German lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music is in 2/4 time and D major.

Der sinnt nicht lan-ge, dem wird nicht ban-ge, wenn's gilt in Kampf zu gehn,

Der sinnt nicht lan-ge, dem wird nicht ban-ge, wenn's gilt in Kampf zu gehn,

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with German lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music continues in 2/4 time and D major.

mit frohem Muth und heissem Blut wird er dem Fein - - - de stehn!

mit frohem Muth und heissem Blut wird er dem Fein - - - de stehn!

The third system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with German lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music continues in 2/4 time and D major.

Ihr Wei - sen schweigt! vor tau - bem Ohr ver - schwendet Wor - te

Ihr Wei - sen schweigt! vor tau - bem Ohr ver - schwendet Wor - te

vor tau - bem Ohr ver -

nicht, vor tau - bem Ohr ver - schwendet Wor - te nicht. Nur der al -

nicht, vor tau - bem Ohr ver - schwendet Wor - te nicht. Nur der al -

schwendet Wor - te nicht, vor tau - bem Ohr, vor taubem Ohr.

animato

animato

lein wohl Was - ser trinkt, der viel ge - sün - digt hat - nur der al -

lein wohl Was - ser trinkt, der viel ge - sün - digt hat - nur der al -

crac.

f

lein wohl Was_ser trinkt, der viel ge_sün_digt hat. Nehmt Va_ter No -

lein wohl Was_ser trinkt, der viel ge_sün_digt hat. Nehmt Va_ter No -

cresc.

sempre più animato

f

- ah zum Beispiel da, nehmt Va_ter No -

- ah zum Beispiel da, nehmt Va_ter No -

ah zum Beispiel da, er, der so nah

ah zum Beispiel da, er, der so nah

er, der so nah

er, der so nah

f

das Was - ser sah, schöpft al - le
 nah das Was - ser sah, das Was - ser sah, schöpft
 er, der so nah das Was - ser sah, schöpft al - le

Kraft doch stets nur aus Re - ben -
 schöpft al - le Kraft, schöpft al - le Kraft aus Re - - - ben -
 schöpft' all die Kraft,
 Kraft doch stets nur aus Re - - - ben -

saft, al - le Kraft doch stets, ja stets aus Re - ben -
 saft, al - le Kraft doch stets, ja stets aus Re - ben -
 — al - le Kraft ja stets, al - le Kraft doch stets, ja stets aus Re - ben -
 saft, al - le Kraft doch stets, al - le Kraft doch stets, ja stets aus Re - ben -

saft, al - le Kraft doch stets, ja stets aus Re - ben -
 saft, al - le Kraft doch stets,
 saft, alle Kraft doch stets, al - le Kraft doch stets, ja stets aus Re - ben -
 saft, al - le Kraft doch stets, al - le Kraft ja stets,

saft, doch stets aus Re - ben - saft, doch stets aus Re - ben -
 saft, doch stets aus Re - ben - saft, doch stets aus Re - ben -

saft, doch stets aus Re - ben - saft, ja Re - - - - ben -
 saft, doch stets aus Re - ben - saft, ja Re - - - - ben -

1294

saft! Der Wein, der Wein er leb, er

le - - be hoch!

Moderato.

Tamara. (für sich.)

Ach, ich such' um-sonst nicht da-ran zu den-ken, doch nicht aus dem Sinn

kommt mir die Erscheinung, ach!

1ter Tanz.

Allegro. ♩

PIANO.

Two staves of piano introduction in bass clef, 2/4 time. The upper staff features a rhythmic pattern of eighth notes with a dynamic marking of *mf*. The lower staff provides harmonic support with chords and single notes.

Männer.

First system of the 'Männer' section. The upper staff has a melodic line with a dynamic marking of *mf*. The lower staff continues the harmonic accompaniment.

Second system of the 'Männer' section, continuing the melodic and harmonic development.

Third system of the 'Männer' section, showing further melodic and harmonic progression.

Fourth system of the 'Männer' section, featuring a dynamic marking of *f* and more complex rhythmic patterns.

Fifth system of the 'Männer' section, concluding the piece with sustained chords and melodic fragments.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes a piano (*p*) dynamic marking and various rhythmic patterns.

Second system of musical notation, continuing the piece with a forte (*f*) dynamic marking.

Third system of musical notation, showing complex rhythmic textures in both hands.

Fourth system of musical notation, including first and second endings marked with '1.' and '2.' and a forte (*f*) dynamic.

Fifth system of musical notation, featuring dense chordal textures and arpeggiated figures.

Sixth system of musical notation, including a *dim.* (diminuendo) dynamic marking.

Seventh system of musical notation, concluding the page with a final cadence.

Eine Frau.

The sheet music is arranged in seven systems, each consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The first system includes the instruction *con espressione*. The second system continues the musical development. The third system is marked *pp* (pianissimo). The fourth system is marked *f* (forte). The fifth system is marked *mp* (mezzo-piano). The sixth system is marked *cresc.* (crescendo). The seventh system is marked *p* (piano). The music features complex textures with chords, triplets, and melodic lines in both hands.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats (B-flat, E-flat). Time signature: 3/4. Dynamics: *f*. The system contains two measures of music with complex chordal textures and melodic lines.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *crese.* (crescendo). The system contains two measures of music with complex chordal textures and melodic lines.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. The system contains two measures of music with complex chordal textures and melodic lines.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *mp*. The system contains two measures of music with complex chordal textures and melodic lines.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *mf* and *mp*. The system contains two measures of music with complex chordal textures and melodic lines.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *p*. The system contains two measures of music with complex chordal textures and melodic lines.

Seventh system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. The system contains two measures of music with complex chordal textures and melodic lines.

cresc.

Männer.
f
mf

f

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains a complex melodic line with many beamed notes and slurs. The bass clef part consists of chords and some moving lines. A dynamic marking 'p' is visible in the treble clef.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic textures in both staves.

Third system of musical notation, showing a change in dynamics with a 'f' marking in the treble clef.

Fourth system of musical notation, featuring more intricate melodic patterns in the treble clef.

Fifth system of musical notation, with a focus on rhythmic patterns and chordal accompaniment.

Sixth system of musical notation, continuing the melodic and harmonic development.

Seventh system of musical notation, concluding the page with sustained chords and melodic fragments.

First system of musical notation, measures 1-4. The piece is in a minor key (one flat). The right hand features a continuous eighth-note pattern, while the left hand plays a steady quarter-note accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning.

Second system of musical notation, measures 5-8. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand maintains the quarter-note accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in measure 6.

Third system of musical notation, measures 9-12. The right hand plays a complex, chromatic eighth-note pattern. The left hand continues with the quarter-note accompaniment.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The right hand continues with the chromatic eighth-note pattern. A dynamic marking of *f* is present in measure 14.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand maintains the quarter-note accompaniment.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The right hand continues with eighth-note patterns. A dynamic marking of *f* is present in measure 21. The system concludes with a key signature change to two flats.

Seventh system of musical notation, measures 25-28. The right hand continues with chromatic eighth-note patterns. The left hand continues with the quarter-note accompaniment.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. It includes various chordal textures and melodic lines, with a dynamic marking of *f* (forte) appearing in the bass line.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar chordal and melodic patterns, with a dynamic marking of *f* in the bass line.

Third system of musical notation, showing more complex chordal structures. A first ending bracket with a repeat sign and the number 8 is present above the treble staff.

Fourth system of musical notation, characterized by a prominent, rhythmic bass line with a dynamic marking of *f*.

Fifth system of musical notation, featuring dense chordal textures in both hands.

Sixth system of musical notation, with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the bass line. A first ending bracket with a repeat sign and the number 8 is present above the treble staff.

Seventh system of musical notation, concluding the page. It includes a first ending bracket with a repeat sign and the number 8 above the treble staff, and a dynamic marking of *f* in the bass line.

Moderato assai.

Recit.

Tamara.

(Beide treten heimlich vor.)

Ach, Freundin, helfe, rette,

Amme.

Moderato assai.

Recit.

PIANO.

Tamara.

a tempo

die ganze Nacht floh mich der Schlaf, die fremde Gestalt sah ich immer vor mir, hörte wie der seiner

a tempo

stringendo

a tempo

Stimme Klang! und auch jetzt.... und auch heute....

Amme.

stringendo

Ja, ge dir aus dem Sinn die-se Kin-de-rei-ßen,
a tempo

(wie zerstreut)

animato

ja... ja...

den-ke doch nur! gleich wird der Fürst, dein Bräutigam hier sein!

Sei guten Muthes.
animato

Amme.


(sie wieder zu den Gästen zurückführend.)

zeig' ein fröhlich Gesicht, stö-re nicht das Fest, denk' an deinen al-ten Vater!...

2^{ter} Tanz.

(Frauen.)

con espress.

Allegretto. 



The musical score is written for piano and consists of six systems, each with a treble and bass staff. The time signature is 3/4 and the key signature has one flat. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The bass line provides a steady rhythmic accompaniment, while the treble line features a melodic line with eighth-note patterns. The dynamics vary throughout, including mezzo-forte (*mf*) and forte (*f*). The piece concludes with a fermata over the final notes.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The bass clef contains a rhythmic accompaniment of eighth-note chords.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble clef shows a melodic line with various articulations and slurs. The bass clef provides a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef features a more active melodic line with frequent slurs. The bass clef accompaniment remains consistent.

Fourth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with some rests. The bass clef accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte).

Fifth system of musical notation. The treble clef contains a melodic line with slurs. The bass clef accompaniment consists of chords.

Sixth system of musical notation. The treble clef features a melodic line with slurs and accents. The bass clef accompaniment includes some rests.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with eighth notes and slurs, while the bass clef is mostly empty.

Second system of musical notation. The treble clef continues the melodic line. The bass clef has a few notes in the first two measures, then rests. A dynamic marking *p* (piano) is present in the third measure.

Third system of musical notation. The treble clef has a melodic line with slurs. The bass clef contains a steady accompaniment of eighth notes.

Fourth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with slurs. The bass clef has a steady accompaniment of eighth notes. A dynamic marking *mp* (mezzo-piano) is present in the first measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with slurs. The bass clef has a steady accompaniment of eighth notes. A dynamic marking *mp* is present in the third measure. The word *animato* is written above the treble clef in the third measure.

Sixth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with slurs. The bass clef has a steady accompaniment of eighth notes. A dynamic marking *cresc.* (crescendo) is present in the first measure.

The first system of music consists of five measures. The right hand features a complex rhythmic pattern of eighth notes with a dotted quarter note, while the left hand provides a steady accompaniment of quarter notes. The first measure is marked with a piano (*p*) dynamic. Above the first two measures, there are markings for a first ending (marked with an 'x') and a second ending (marked with an '8').

Tempo I.

The second system contains five measures. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand has a more active role with eighth-note accompaniment. The dynamic markings *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte) are present. A repeat sign is visible at the end of the system.

The third system consists of five measures. The right hand plays a series of eighth-note chords, and the left hand has a similar accompaniment. The dynamic marking *mf* is used.

con espressione

The fourth system contains five measures. The right hand features a melodic line with slurs, and the left hand has a steady accompaniment. The dynamic marking *mp* (mezzo-piano) is present.

The fifth system consists of five measures. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a consistent accompaniment. The dynamic marking *mp* is used.

The sixth system contains five measures. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a steady accompaniment. The dynamic marking *mp* is present.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a 3/4 time signature. The right hand plays a series of chords and arpeggios, while the left hand provides a steady bass line.

Second system of musical notation. The right hand continues with melodic lines and chords, including a dynamic marking of *p* (piano). The left hand maintains a consistent rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand features more complex rhythmic patterns and chords. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *f* (forte) in the right hand, and *p* (piano) in the left hand.

Fourth system of musical notation. The right hand has a dense texture of chords and arpeggios. The left hand continues with a steady bass line.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some grace notes. Dynamic markings include *mp* (mezzo-piano) in the left hand.

Sixth system of musical notation. The right hand features a series of chords and arpeggios. The left hand continues with a steady bass line.

poco animato

First system of musical notation, featuring treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth-note chords. A dynamic marking of *p* is present in the bass staff.

Tempo I.

Second system of musical notation. The treble staff begins with a *sf* dynamic marking and features a melodic line with slurs. The bass staff has a *p* dynamic marking. A *cresc.* marking is visible in the bass staff towards the end of the system.

poco animato

Tempo I.

Third system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with slurs. The bass staff features a *sf* dynamic marking.

animato

Fourth system of musical notation, characterized by dense chordal textures in both the treble and bass staves. A *mf* dynamic marking is present in the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a *p* dynamic marking. The bass staff features a *sf* dynamic marking.

Sixth system of musical notation. The treble staff includes a first ending bracket with a repeat sign and a fermata. The bass staff has a *f* dynamic marking.